

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Kommission für soziale Sicherheit und  
Gesundheit  
CH-3003 Bern – SGK-NR

Commission de la sécurité sociale et de la  
santé publique  
CH-3003 Berne – CSSS-CN

Tel. 058 322 97 40

[www.parlament.ch](http://www.parlament.ch)

[sgk.csss@parl.admin.ch](mailto:sgk.csss@parl.admin.ch)

Stand/Etat: 22.09.2020

## Sitzungsplanung 4. Quartal 2020 der SGK-NR

## Planification des séances du 4<sup>ème</sup> trimestre 2020 de la CSSS-CN

**Donnerstag, 8. / Freitag, 9. Oktober 2020**

**09.45 – 19.15 Uhr / 08.15 – 13.00 Uhr**

**Jeudi, 8 / vendredi 9 octobre 2020**

**09h45 – 19h15 / 08h15 – 13h00**

**Geschäft**

**Objet**

|                              |   |
|------------------------------|---|
| 19.046 n<br>Entwurf 2 / BG   | Bundesgesetz über die Krankenversicherung. Änderung (Massnahmen zur Kostendämpfung - Paket 1a) - Differenzen<br><i>Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (Mesures visant à freiner la hausse des coûts, volet 1a) - Divergences</i>  |
| 20.2012                      | Pet. Herren Mireille (Prodemocratie). Nein zur SwissCovid App! – Prüfung<br><i>Pét. Herren Mireille (Prodemocratie). Non à l'application SwissCovid! – Examen</i>   |
| 20.068 n                     | Ja zum Schutz der Kinder und Jugendlichen vor Tabakwerbung (Kinder und Jugendliche ohne Tabakwerbung). Volksinitiative – Anhörung des Initiativkomitees + allg. Aussprache<br><i>Oui à la protection des enfants et des jeunes contre la publicité pour le tabac (enfants et jeunes sans publicité pour le tabac). Initiative populaire – Audition du comité d'initiative + Débat général</i> |
| 15.075 s/é                   | Bundesgesetz über Tabakprodukte – Anhörungen, Eintreten<br><i>Loi sur les produits du tabac – Auditions, entrer en matière</i>  |
| 20.459 n                     | Pa.Iv. SGK-NR. Verlängerung der Übergangsregelung der Tabakprodukte im Lebensmittelgesetz – Beratung Bericht und Erlassentwurf<br><i>Iv. pa. CSSS-CN. Prolongation de la réglementation transitoire des produits du tabac dans la loi sur les denrées alimentaires – Examen du rapport et du projet de loi</i>  |
| 20.060 n                     | Betäubungsmittelgesetz. Änderung (Cannabisarzneimittel) – Eintreten, Detailberatung<br><i>Loi sur les stupéfiants. Modification (Médicaments à base de cannabis) – Entrer en matière, discussion par article</i>  |
| 14.4164 n<br>Bericht/Rapport | Mo. Nationalrat (Kessler). Cannabis für Schwerkranke – Kenntnisnahme<br><i>Mo. Conseil national (Kessler). Traiter des personnes gravement malades avec du cannabis – Prendre acte</i>  |

|                            |  |
|----------------------------|--|
| 18.402 n                   | Pa. Iv. SGK-NR. Experimentierartikel als Grundlage für Studien zur regulierten Cannabis-Abgabe – Weiteres Vorgehen<br><i>Iv. pa. CSSS-CN. Etudes sur la remise contrôlée de cannabis. Créer un article relatif aux projets pilotes – Marche à suivre</i>   |
| 16.419 n                   | Pa.Iv. Humbel. Wettbewerbspreise bei Medizinalprodukten der Mittel- und Gegenständeliste – Beratung der Vernehmlassungsergebnisse – Diskussion Vernehmlassungsergebnisse / Beratung Bericht und Erlassentwurf<br><i>Iv.pa. Humbel. Dispositifs médicaux figurant sur la liste des moyens et appareils. Instaurer la concurrence sur les prix – Discussion des résultats de la consultation / Examen du rapport et du projet de loi</i> |
| 20.047 n                   | Soziale Sicherheit. Abkommen mit Bosnien und Herzegowina – Eintreten, Detailberatung<br><i>Sécurité sociale. Convention avec la Bosnie et Herzégovine – Entrer en matière, discussion par article</i>  |
| 19.4404 s                  | Mo. Ständerat (Müller Damian). Assistenzhunde auch für kranke Kinder und Jugendliche – Prüfung<br><i>Mo. Conseil des Etats (Müller Damian). Inclure les chiens d'assistance pour les enfants et les adolescents dans l'assurance-invalidité – Examen</i>   |
| 11.030 s<br>Entwurf 3 / BG | 6. IV-Revision. Zweites Massnahmenpaket – Weiteres Vorgehen<br><i>6e révision de l'AI. Deuxième volet – Marche à suivre</i>  |
| xx-xx                      | Interne Geschäfte<br><i>Objets internes</i>  |

**Donnerstag, 5. / Freitag, 6. November 2020**

**09.45 – 19.45 Uhr / 08.15 – 13.00 Uhr**

**Jeudi, 5 / vendredi, 6 novembre 2020**

**09h45 – 19h45 / 08h15 – 13h00**

| <b>Geschäft<br/>Objet</b> |   |
|---------------------------|---|
| 15.075 s                  | Bundesgesetz über Tabakprodukte – Detailberatung<br><i>Loi sur les produits du tabac – Discussion par article</i>   |
| 13.438 n                  | Pa. Iv. Reimann Lukas. Gesetzliche Rahmenbedingungen für den Vertrieb von Snus schaffen – Vorprüfung<br><i>Iv. pa. Reimann Lukas. Créer un cadre légal pour la vente de snus – Examen préalable</i>   |
| Ev. 20.068 n              | Ja zum Schutz der Kinder und Jugendlichen vor Tabakwerbung (Kinder und Jugendliche ohne Tabakwerbung). Volksinitiative – Detailberatung<br><i>Oui à la protection des enfants et des jeunes contre la publicité pour le tabac (enfants et jeunes sans publicité pour le tabac). Initiative populaire – Discussion par article</i> |
| 19.497 n                  | Pa. Iv. SGK-NR. Effizienz der Stiftung Gesundheitsförderung Schweiz steigern – Vorprüfung (Differenzen)<br><i>Iv. pa. CSSS-CN. Améliorer l'efficacité de la fondation Promotion Santé Suisse – Examen préalable (Divergences)</i>   |
| 17.520 n                  | Pa. Iv. (Chiesa) Marchesi. Direkte Bundessteuer. Abzug für Krankenkassenprämien erhöhen und so an die Realität anpassen – Vorprüfung (Differenzen)<br><i>Iv. pa. (Chiesa) Marchesi. Impôt fédéral direct. Adapter la déduction des primes de l'assurance-maladie à la réalité – Examen préalable (Divergences)</i>                |

|          |   |
|----------|---|
| 19.456 n | Pa. Iv. Schneeberger. Leistungen zur Prävention sind im heutigen Umfeld eine wichtige Aufgabe von Wohlfahrtsfonds mit Ermessensleistungen – Vorprüfung<br><i>Iv. pa. Schneeberger. Les prestations versées à des fins de prévention sont une tâche importante des fondations patronales de bienfaisance – Examen préalable</i>                              |
| 15.434 n | Pa. Iv. (Kessler) Weibel. Mutterschaftsurlaub für hinterbliebene Väter – Weiteres Vorgehen<br><i>Iv. pa. (Kessler) Weibel. Octroyer le congé de maternité au père en cas de décès de la mère – Marche à suivre</i>  |
| 20.406 n | Pa. Iv. Silberschmidt. Unternehmerinnen und Unternehmer, welche Beiträge an die Arbeitslosenversicherung bezahlen, sollen auch gegen Arbeitslosigkeit versichert sein – Vorprüfung<br><i>Iv. pa. Silberschmidt. Les entrepreneurs qui versent des cotisations à l'assurance-chômage doivent être assurés eux aussi contre le chômage – Examen préalable</i> |
| 20.440 n | Pa. Iv. Fraktion V. Stopp der ALV-Zwangsabgabe für Selbständigerwerbende – Vorprüfung<br><i>Iv. pa. Groupe V. Supprimer la cotisation AC obligatoire pour les indépendants – Examen préalable</i>   |
| 20.417 n | Pa. Iv. Fraktion S. Kurzarbeitsentschädigung für tiefe und mittlere Einkommen bei lang andauernden Krisen erhöhen – Vorprüfung<br><i>Iv. pa. Groupe S. Indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail. L'augmenter pour les bas et les moyens revenus en cas de crise de longue durée – Examen préalable</i>   |
| 19.465 n | Pa. Iv. (Heim) Barrile. Volksapotheke zur Sicherung der Versorgung der Bevölkerung mit Medikamenten und Impfstoffen – Vorprüfung<br><i>Iv. pa. (Heim) Barrile. Assurer l'approvisionnement de la population en médicaments et en vaccins en créant une pharmacie populaire – Examen préalable</i>   |
| 11.411 n | Pa. Iv. Meier-Schatz. Betreuungszulage für pflegende Angehörige – Weiteres Vorgehen<br><i>Iv. pa. Meier-Schatz. Créer une allocation d'assistance pour les personnes qui prennent soin d'un proche – Marche à suivre</i>  |
| 11.412 n | Pa. Iv. Meier-Schatz. Rahmenbedingungen für die Entlastung von pflegenden Angehörigen – Weiteres Vorgehen<br><i>Iv. pa. Meier-Schatz. Permettre aux personnes qui s'occupent d'un proche de prendre un congé de repos – Marche à suivre</i>   |
| xx-xx    | Interne Geschäfte<br><i>Objets internes</i>   |

#### Sitzungsdaten 2021:

14./15. Januar 2021, 4./5. Februar 2021, 25./26. März 2021, 29./30. April 2021, 24./25. Juni 2021, 19./20. August 2021, 28./29. Oktober 2021, 18./19. November 2021

#### Dates des séances 2021:

14 et 15 janvier 2021, 4 et 5 février 2021, 25 et 26 mars 2021, 29 et 30 avril 2021, 24 et 25 juin 2021, 19 et 20 août 2021, 28 et 29 octobre 2021, 18 et 19 novembre 2021